

بسم الله الرحمن الرحيم

الوقت

كتبها : عبد الرزاق طاهر فارح
ترجمها إلى الإنجليزية: د . فهميم بوخطوة
01 جمادى الأولى 1441
10 يناير 2020

أحبتني في الله ،،

الْوَقْتُ هُوَ الْحَيَاةُ. الوقت هو العُمْرُ. هو بِضَاعُكَ ورأسُ مالك. فَإِنْ ضَاعَتْ
بِضَاعُكَ ورأسُ مالك، صُرْتُ مِنَ الْخَاسِرِينَ. جَعَلَنِي اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ مِنَ الْفَائِزِينَ.
ولذلك ، الوقتُ نِعْمَةٌ مِنْ أعْظَمِ نِعَمِ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ. بَلْ لَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ الْوَقْتَ آيَةً
مِنْ آيَاتِهِ جَلَّ وَعَلَا الَّتِي تَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ وَالشُّكْرَ. قال تعالى: {وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ
اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا} 25:62. فالوقتُ
تَعَاقُبُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ تَسْتَحِقُّ مِنَ الْعُقَلَاءِ أَنْ يَتَفَكَّرُوا فِيهِمَا،
وَأَنْ يَتَذَبَّرُوا فِي شَرَفِهِمَا، وَأَنْ يَشْكُرُوا اللَّهَ جَلَّ وَعَلَا، وَأَنْ يَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فِي
تَعَاقُبِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ. تَصَوَّرْ لَوْ كَانَ اللَّيْلُ سَرْمَدًا، أَوْ كَانَ النَّهَارُ أَبَدًا دَائِمًا لَتَغَيَّرَ
وَجْهُ الْكَوْنِ، وَلَمَّا اسْتَقَامَتِ الْحَيَاةُ. لَكِنْ شَاءَ رَبُّنَا جَلَّ وَعَلَا أَنْ يَتَعَاقَبَ اللَّيْلُ
وَالنَّهَارُ كَأَيَّةٍ الَّتِي تَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ وَالشُّكْرَ.

وَلِيْلَفَتْ رَبَّنَا أَنْظَارَنَا وَقُلُوبَنَا وَعُقُولُنَا لِقَدْرِ الْوَقْتِ، وَقِيَمَةِ الْوَقْتِ. أَقْسَمَ اللَّهُ بِالْوَقْتِ
فِي آيَاتٍ كَثِيرَةٍ فِي قُرْآنِهِ. وَحِينَ يُقْسِمُ الْحَقُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُبَيِّنَ لَنَا
شَرَفَ هَذَا الشَّيْءِ الَّذِي يُقْسِمُ بِهِ. وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ جَلَالُهُ، لَهُ أَنْ يُقْسِمَ بِمَا شَاءَ

مِنْ خَلْقِهِ. وَلَيْسَ لِلْمَخْلُوقِ أَنْ يُقْسَمَ إِلَّا بِخَالِقِهِ. لَا يَجُوزُ لَكَ أَنْ تُقْسِمَ بِأَبَاكَ وَلَا بِإِمِّكَ وَلَا بِالنَّبِيِّ وَلَا بِحَيَاةِ أَحَدٍ. وَإِنَّمَا مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ. فَأَقْسَمَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِالْفَجْرِ فَقَالَ: {وَالْفَجْرِ * وَلَيَالٍ عَشْرٍ *} 2-1:89. وَأَقْسَمَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِاللَّيْلِ فَقَالَ: {وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى * وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى} 2-1:92. وَأَقْسَمَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِالْعَصْرِ فَقَالَ: {وَالْعَصْرِ *} 1:103. إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْآيَاتِ الَّتِي يُبَيِّنُ لَنَا فِيهَا رَبَّنَا جَلَّ وَعَلَا قِيَمَةَ الْوَقْتِ، وَشَرَفَ الزَّمَانِ.

يَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ الَّذِي رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ: {نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ} (أَنْظُرْ كَيْفَ أَنَّ الْوَقْتَ نِعْمَةٌ). بِمَعْنَى: مَنْ وَظَّفَ الصِّحَّةَ وَالْفَرَاغَ (أَيِ الْأَوْقَاتِ) فِي عَمَلٍ لِلدِّينِ أَوْ الدُّنْيَا، مَا دَامَ الْعَمَلُ حَلَالًا مَشْرُوعًا، فَهُوَ مَغْبُوطٌ. هَذَا هُوَ الَّذِي يُغْبِطُ. هَذَا هُوَ الَّذِي تَفَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَكْرَمَهُ رَبُّهُ جَلَّ وَعَلَا. وَمَنْ لَمْ يُوْظَفْ الصِّحَّةَ وَالْفَرَاغَ فِي خَيْرٍ، مِنَ الدِّينِ وَالْدُّنْيَا فَهُوَ مَغْبُونٌ، أَيْ الْخُذُولُ وَالْخُسْرَانُ. وَهَؤُلَاءِ كَثِيرُونَ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ}.

يَا عِبَادَ اللَّهِ، الشَّبَابُ يَذْهَبُ، وَالْحَيَاةُ لَا تَدُومُ، وَالْغِنَى لَا يَسْتَقِرُّ، وَالصِّحَّةُ لَا تَسْتَمِرُّ. فَلَا تَغْتَرَّ بِصِحَّتِكَ، وَلَا بِغِنَاكَ، وَلَا بِقُوَّتِكَ، وَلَا بِشَبَابِكَ، وَلَا بِفَرَاغِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَبْقَى لَكَ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ.

وَلِهَذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {إِغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ. حَيَاتِكَ قَبْلَ مَوْتِكَ، وَشَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ، وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ، وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ}.

إسمع كيف كان سَلَفُنَا الصَّالِح يَقُولُونَ: إِذَا مَرَّ بِي يَوْمٌ وَلَمْ أَقْتَبِسْ هُدًى، وَلَمْ أَسْتَفِدْ عِلْماً، فَمَا ذَاكَ مِنْ عُمْرِي.

وقال الحَسَنُ البَصْرِي: مَا مِنْ يَوْمٍ يَنْشَقُّ فَجْرُهُ إِلَّا وَيُنَادِي بِلِسَانِ الْحَالِ: يَا ابْنَ آدَمَ، أَنَا خَلَقْتُ جَدِيداً، وَعَلَى عَمَلِكَ شَهِيدٌ. فَاعْتَنِمْنِي، فَإِنِّي لَا أَعُودُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. ويقول ابن عَبَّاس رضي الله عنه: وَاللَّهِ مَا نَدِمْتُ عَلَى شَيْءٍ كَنَدَمِي عَلَى يَوْمِ غَرَبَتْ شَمْسُهُ قَلَّ فِيهِ أَجَلِي، وَلَمْ يَزِدْ فِيهِ عَمَلِي.

هَؤُلَاءِ هُمُ الْعُقَلَاءُ. وَهَذِهِ هِيَ نَظَرَةُ الْعُقَلَاءِ لِهَذِهِ النِّعْمَةِ الْعَظِيمَةِ. لِنِعْمَةِ الْوَقْتِ، وَلِقَدْرِ الْوَقْتِ، وَلِشَرَفِ الزَّمَانِ. فَعَلَيْنَا يَا عِبَادَ اللَّهِ أَنْ نَسْتَفِيدَ مِنْ أَوْقَاتِنَا. وَأَنْ لَا نُضَيِّعَ لَحْظَةً وَاحِدَةً فِي مَا لَا فَائِدَةَ فِيهِ. إِذَا ضَيَّعْتَ وَقْتَكَ سَتَنْدَمُ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ النَّدَمَ.

أَحَبَّتِي فِي اللَّهِ ،، وَلْيَكُنِ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ نَاصِحاً لِنَفْسِهِ، آخِذاً بِزِمَامِهِ، لِتَكُونَ نَفْسُهُ مُنْقَادَةً، مُطِيعَةً، مُسَابِقَةً إِلَى الْخَيْرَاتِ، رَاجِيَةً مَا عِنْدَ رَبِّ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ، مِنْ عَظِيمِ الرُّتَبِ وَرَفِيعِ الدَّرَجَاتِ.

Time

Written by: Abdurrazzak Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa.

15 Jumada al-Awal 1441

10 January 2020

Dearly beloved in Allah,

Time is life. Time is age. Time is your commodity and your capital investment. If your commodity and your capital is lost then you will be considered bust or bankrupt and a loser. I ask Allah to always make you and I; winners. It is for that reason that time is one of the greatest mercies or blessings of Allah upon His slaves. In fact, Allah Has made time to be a sign (or an *Aya*) of His, which deserves to be remembered and to be thankful for. Allah says: **{And it is He who has made the night and the day in succession for whoever desires to remember or desires gratitude}**

25:62. Time is succession or rotation of the night and day, which are two of Allah's signs that deserve to think about them; and reflect or ponder upon their value; by those who are wise. They also ought to give thanks to Allah and remember Allah's mercies and blessings upon them. The blessings are the succession of the night and day. Imagine if it was night forever, or if it were day like for eternity, then the face of the universe would have changed. Life would not have been right. However, The Almighty Allah, wanted for the night and day to rotate.

Allah wanted this as a sign deserving to give thanks for. Allah also wanted us to notice with our eyes, and with our hearts and our minds

the importance of time and the status of time. Allah made an oath or a pledge by “Time” in many verses in the Quran. When the almighty God makes a pledge then He wishes us to notice the great standing or status of that with which He used in affirming the pledge. You should know that Allah could use any item or anything of His creation; as the object of making the oath. While the created (as in us) can only make an oath using the creator as the object of any pledge. You may not use your father as an object to swear by. Not your mother either. You may not use the prophet ppbu to swear with, or with the life of anyone. Nothing or no one, and if one must make an oath then they can only use Allah as the object of the oath.

Allah Had made an oath or a pledge using dawn, Allah says: **{I make an oath with dawn; and with the ten nights}** 89:1-2.

Allah Had made an oath or a pledge using the night, Allah says: **{I make an oath with the night as it takes over and covers everything, and with the day as it clears things up}** 92:1-2.

Allah Had made an oath or a pledge using Mid-afternoon time (*Asr*), Allah says: **{I make an oath with dawn, and with the time of Asr (mid-afternoon)}** 103:1. There are many more verses of the Quran using times as the object of oath in which Allah is showing us the value and honorable status of time.

The prophet ppbu said: **{There are two blessings into which many people are disappointed and disheartened, they are: health and free-time}**; (notice that: “time” is a blessing). Meaning whoever utilizes the health and spare time into some work for religion or work for this life as long as it is

halal and legal, then this is a blissful person. A blissful person is the one whom Allah Has blessed and honored. Anyone who does not employ or utilize their health and free time for the benefit of religion or benefit of this life then they will be disappointed and disheartened. Notice the prophet ppbu many “many people” when he said: The prophet ppbu said: **{There are two blessings into which many people are disappointed and disheartened, they are: health and free-time}**.

Slaves of Allah, you age will go and life does not go on forever. Riches and wealth are not stable or secure; and health does not continue nor lasts. So, do not be fooled or deceived with your health, or with your wealth, or with your strength, or with your youth, or with your spare or free time. Of all that, nothing will remain with you.

It is because of this that the prophet ppbu said: **{Take the opportunity of five things before five others. Your life before your death, and your youth before your old age, and your spare and free time before you becoming too busy, and your health before your sickness}**.

Listen to how our ancestors used to say: *“If a day passes by in my life, without me learning some guidance or benefit from some knowledge then that day is not part of my life”*. Alhasan Albasry said: *“Every day as it’s dawn cracks, a call is made: O son of Adam, I am a new creation, I am a witness to what you do today, so, make the most of me for I will not return again until the day of resurrection”*.

Ebn Abbas said: *“By-Allah; I never regretted anything as I did regret a day whose sun had set, when my life has shortened while my deeds did not increase”*.

Those were the people with the right attitude and right mind. This is how those mindful people viewed this great blessing. The blessing of time, and the status of time, and the honor of time. We, slaves of Allah, we need to benefit from our times. We must not waste one moment in anything useless. If you waste your time then you will regret it when regret will not benefit you.

Dearly beloved in Allah, let a slave of Allah who has faith, let him/her be one who would give advice to him/herself. Take your own reigns and controls. Be leader and make your soul be lead, let your soul be obedient, let your soul be proactive in doing good deeds, in expectation of what the God of the earth and the heavens Has as reward of great rakings and highest levels.